



MOD : G9/BRI8-N

Production code : DIBRG98IA

10/2023

CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO - KOD - КОД - KODE	N° 200773
EDIZIONE - EDITION - EDITION - EDICIÓN - AUSGABE - EDIÇÃO - WYDANIE - EDITIE - UTGAVE - UTGÅVA- KIA- DAS	Rev. 1 - 03/2022
TIPO DI DOCUMENTO - TYPE OF DOCUMENT - TYPE DE DOCUMENT - TIPO DE DOCUMENTO - DOKUMENTTYP - TIPO DE DOCUMENTO - TYP DOKUMENTU - DOCUMENT- TYPE - ТИП ДОКУМЕНТА - TYPE DOKUMENT - TYP AV DOKUMENT	M.I.U. / manuale di installazione e uso / installation and user manual
MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELO - MODELL - МОДЕЛЬ - MODELL - MODELL	GAS / GAZ
ANNO - YEAR - ANNÉE - AÑO - ANO - ROK - JAAR - ГОД - BYGGÅR - ÅR - ÉVE	2022
CONFORMITÀ - CONFORMITY - CONFORMITÉ - CON- FORMIDAD - KONFORMITÄT - CONFORMIDADE - ZGODNOŚĆ - CONFORMITEIT - MEGFELELÉSÉRT	CE

TARGA DI IDENTIFICAZIONE - IDENTIFICATION PLATE

A - Indirizzo Costruttore - Manufacturer's Address

B - Apparecchiatura Elettrica - Electrical Appliance

C - Apparecchiatura Gas - Gas Appliance

A	MADE IN EU COMMERCIAL COOKING EQUIPMENT	CE
	REA 1523814 ITALY	
V	MODEL MOD M	B
kW	SE NO NUM. S	
Hz		DR

A	Mod.	SN° DR				
	V	Hz	kW	Type		
ES-IE	PT	PL	FR-BE	NL	MT-CY	AT-CH
IEH3+	IEH3+	IEE3P	IEE4+3+	IEI3P	IEI3P	IEH3BP
20,28/37	20,28/37,50/67	20,37	20/25,28/37	25,37,50	30	20,50
Pr (mbar)						
LU	NO-EE-LT-SK-SI-TR	DE	AL-IS-DK-FIN-SE-RO	LV		
IEE3P	IEI3P	IEI3BP	IEI3BP	IEI3BP	IEI3BP	IEI3BP
20,37,50	20	20,20,50	20,30	20,30	20	20
Pr (mbar)						
1 Ch (h)	kW	m³/h	G30	Kg/h		
EN203-1 0694	PIN N° BL2792	G23	m³/h	G31	Kg/h	

0.1 NORMATIVE / STANDARDS OF REFERENCE

/ Reg. 2016/426/CE (GAR) / EN 437 EN 203-1; EN 203-2-8

/ Dir. 2011/65/EU (ROHS II) / Dir. 2012/19/EU (WEEE)

/ Reg. 1935/2004/CE (MOCA)

/ Dir. 2014/35/EU (LVD)

/ Dir. 2014/30/EU (EMC)

/ TECHNICAL DATA

MOD.	Dim. vasca (cm)	Cap. vasca (l)	Bruciatori gas (kW)	Attacco gas Ø"	Ass. el (W)	Alim. (kW)	Peso (kg)
MODEL	Dim. tank (cm)	Tank capacity (l)	Gas burners (kW)	Gas coupling Ø"	Power consumption (W)	El. supply (kW)	Weight (kg)
SU ARMADIO / ON CABINET							
BRG78A	71x48x15	60	13.5	1/2"	-	-	113
BRG98A	79x69x20	80	20	1/2"	230 V ~ 1N 50 Hz	20	164
TOP							
BRG912T	80x69x20	80	21	1/2"	230 V ~ 1N 50 Hz	21	170

 1. **I diametri degli ugelli** sono espressi in 1/100mm – The diameter of the nozzles are indicated in 1/100mm - Le diamètres des gicleur sont exprimés en 1/100mm - Diameter der Düsen ist in 1/100mm angegeben – Los diámetros de las boquillas se indican en 1/100mm.

2. **RDA:** Regolazione dell'aria primaria; Primary air regulation; Réglage del'air primaire; Primärlufteinstellung; Regulación de la entrada del aire.

CARATTERISTICHE ACQUA / WATER SPECIFICS	
Durezza / Hardness	Softened Max. 7°TH (5°e, 4°dH, 70ppm)
Qualità / Quality	Chloride Cl ⁻ : 100 mg/l max. / Chlorine Cl ₂ : 0.2mg/l max
Conducibilità / Conductivity	Min 20 µS/cm
Temperatura acqua in ingresso / Inlet water temperature	Max 60 °C

/ TECHNICAL DATA

AT / Austria	EE / Estonia	IS / Iceland	NO / Norway
AL / Albania	ES / Spain	IT / Italy	PL / Poland
BE / Belgium	FI / Finland	LT / Lithuania	PT / Portugal
BG / Bulgaria	FR / France	LV / Latvia	RO / Romania
CH / Switzerland	GB / UK	LU / Luxembour	SE / Sweden
CY / Cyprus	GR / Greece	bourg	SI / Slovenia
CZ / Czech Rep.	HR / Croatia	MK / Macedonia	SK / Slovakia
DE / Germany	HU / Hungary	MT / Malta	TR / Turkey
DK / Denmark	IE / Ireland	NL / Netherland	

IT, IE, GR, GB, ES, PT, BG, CZ, DK, FI, EE, SE, HR, LT, LU, LV, NO, PL, RO, SI, SK, TR, AL, MK, CH

Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
	G20	m³/h	1,429	2,115	2,220
Consumo gas - Gasconsumption	G30/G31	kg/h	1,065/ 1,049	1,576/ 1,533	1,655/ 1,630
Bruciatore principale - Main burner	G20 20 mbar*		270L	1/4” 360L ****	1/4” 360L ****
R.D.A.-X mm			22	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20 20 mbar*		36	36	36
Bruciatore principale - Main burner	G30/G31 28-30/37 mbar* G30/G31 30/30 mbar* G31 37 mbar*		185K	1/4” 235L	1/4” 225/ 300W
R.D.A.-X mm			20	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 28-30/37 mbar* G30/G31 30/30 mbar* G31 37 mbar*		19	19	19

*Pressione gas alla rampa / Inlet gas pressure

****Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 13,5 mbar for BRG98, 13,8 mbar for BRG912

AT, CH					
Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
Consumo gas - Gasconsumption	G20	m³/h	1,429	2,115	2,220
	G30/G31	kg/h	1,065/ 1,049	1,576/ 1,533	1,655/ 1,630
Bruciatore princ - Main burner	G20 20 mbar*		270L	1/4” 360L****	1/4” 360L****
R.D.A.-X mm			22	open	open
BY PASS-Ø1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20 20 mbar*		36	36	36
Bruciatore principale - Main burner	G30/G31 50 mbar*		160L	1/4” 210L	1/4” 195/300W
R.D.A.-X mm			22	open	22
BY PASS-Ø1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 50 mbar*		19	19	19

BE, FR					
Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
Consumo gas - Gasconsumption	G20	m³/h	1,429	2,115	2,220
	G25	m³/h	1,662	2,460	2,583
	G30/G31	kg/h	1,065/1,049	1,576/1,533	1,655/1,630
Bruciatore princ - Main burner	G20/G25 20/25 mbar*		270L	1/4” 340L	1/4” 350L
R.D.A.-X mm			22	open	open
BY PASS-Ø1/100mm			-	-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20/G25 20/25 mbar*		36	36	36
Bruc.princ - Main burner	G30/G31 28-30/37 mbar*		185K	1/4” 235L	1/4” 225/300W
R.D.A.-X mm			20	open	open
BY PASS-Ø1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 28-30/37 mbar*		19	19	19

****Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all’ugello / Injector pressure 13,5 mbar for BRG98, 13,8 mbar for BRG912

IL PRESENTE MANUALE È DI PROPRIETÀ DEL FABBRICANTE E OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE È VIETATA.

DE					
Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
Consumo gas - Gasconsumption	G20	m³/h	1,429	2,115	2,220
	G25	m³/h	1,662	2,460	2,583
	G30/G31	kg/h	1,065/1,049	1,576/1,533	1,655/1,630
Bruciatore princ - Main burner	G20 20 mbar*		270L	1/4" 360L ***	1/4" 360L ***
R.D.A.-X mm			22	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20 20 mbar*		36	36	36
Bruc.princ - Main burner	G25 20 mbar*		275/350L	1/4" 410L ****	1/4" 415L ****
R.D.A.-X mm			22	open	25
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota Pilot burner (max 0,25 kW)	G25 20 mbar*		36	36	36
Bruc.princ - Main burner	G30/G31 50 mbar*		160L	1/4" 210L	1/4" 195/300W
R.D.A.-X mm			22	open	22
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruciatore pilota Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 50 mbar*		19	19	19

*Pressione gas alla rampa / Inlet gas pressure

***Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 13,5 mbar for BRG98, 13,8 mbar for BRG912

****Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 12,5 mbar for BRG98, 11,5 mbar for BRG912

NL					
Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
Consumo gas - Gasconsumption	G20	m³/h	1,429	2,115	2,220
	G25.3	m³/h	1,623	2,404	2,525
	G30/G31	kg/h	1,065/1,049	1,576/1,533	1,656/1,630
Bruciatore princ - Main burner	G20 20 mbar*		270L	1/4" 360L ***	1/4" 360L ***
R.D.A.-X mm			22	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20 20 mbar*		36	36	36
Bruciatore princ - Main burner	G25.3 25 mbar*		260/350L	1/4" 410L ****	1/4" 415L ****
R.D.A.-X mm			22	open	25
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G25.3 25 mbar*		36	36	36
Bruciatore princ - Main burner	G30/G31 30/30 mbar*		185K	1/4" 235L	1/4" 225/300W
R.D.A.-X mm			20	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 30/30 mbar*		19	19	19

MT, CY, IS					
Modelli – Models			BRG78A	BRG98	BRG912
Tipo – Type A1					
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		13,5	20	21
Consumo gas - Gasconsumption	G30/G31	kg/h	1,065/1,049	1,576/1,533	1,656/1,630
Bruciatore princ - Main burner	G30/G31 30/30 mbar*		185K	1/4" 235L	1/4" 225/300W
R.D.A.-X mm			20	open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-	-
Bruc. pil - Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 30/30 mbar*		19	19	19

***Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 13,5 mbar for BRG98, 13,8 mbar for BRG912

****Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 12,5 mbar for BRG98, 11,5 mbar for BRG912

HU				
Modelli – Models			BRG98	BRG912
Tipo – Type A1				
Potenza nominale - Nominal thermal power	(kW)		20 (18,5 kW for G25.1)	21 (19,5 kW for G25.1)
Consumo gas - Gasconsumption	G20	m³/h	2,115	2,220
	G25.1	m³/h	2,271	2,394
	G30/G31	kg/h	1,576/1,533	1,656/1,630
Bruciatore princ - Main burner	G20 25 mbar*		1/4" 360L ***	1/4" 360L ***
R.D.A.-X mm			open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G20 25 mbar*		36	36
Bruciatore princ - Main burner	G25.1 25 mbar*		1/4" 410L ****	1/4" 415L ****
R.D.A.-X mm			open	25
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G25.1 25 mbar*		36	36
Bruciatore princ - Main burner	G30/G31 29/37 mbar*		1/4" 235L	1/4" 225/300W
R.D.A.-X mm			open	open
BY PASS-Ø-1/100mm			-	-
Bruc. pil. - Pilot burner (max 0,25 kW)	G30/G31 29/37 mbar*		19	19

*Pressione gas alla rampa / Inlet gas pressure

***Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 13,5 mbar for BRG98, 13,8 mbar for BRG912

****Con regolatore di pressione / governed appliances - Pressione all'ugello / Injector pressure 12,7 mbar for BRG98, 11,5 mbar for BRG912

LEGENDA SIMBOLI / LEGEND



INGRESSO GAS / GAS INLET
(EN 10226-1) Ø M 1/2"



INGRESSO ACQUA /
WATER INLET Ø M 1/2"



ATTACCO EQUIPOTENZIALE /
EQUIPOTENTIAL



ALIMENTAZIONE ELETTRICA /
POWER SUPPLY

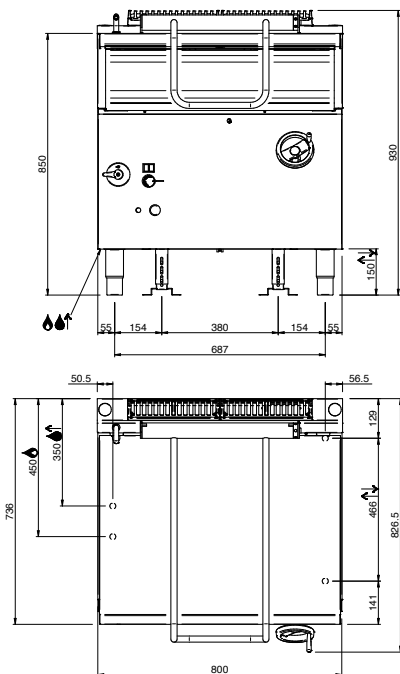


SCARICO ACQUA / OLII
WATER / OILS DRAIN

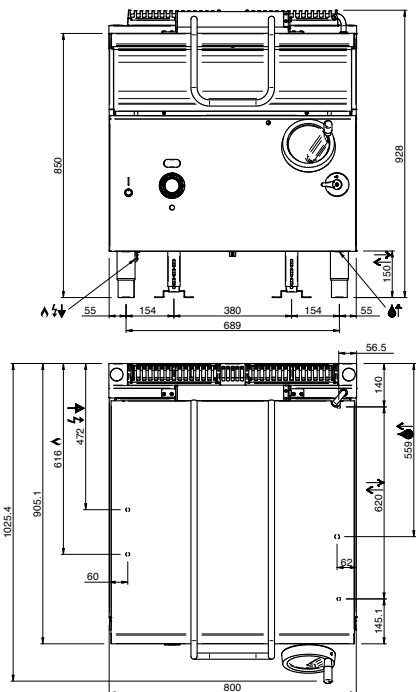


REGOLAZIONE PIEDINI /
FEET ADJUSTMENT (h 0/+50)
/ TOP VERSION (h 0/+5)

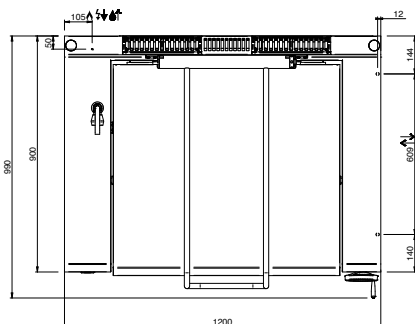
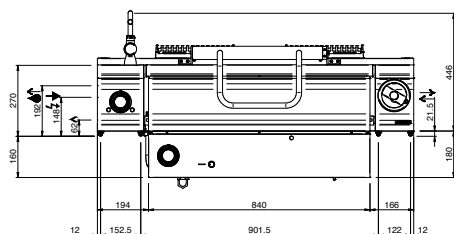
BRG78A



BRG98A



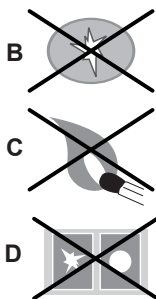
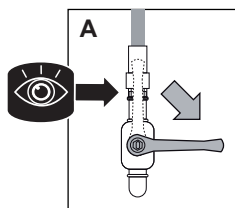
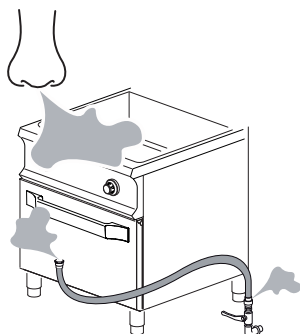
BRG912T



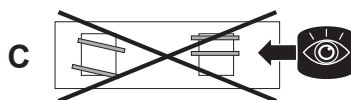
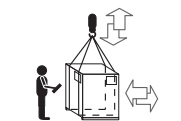
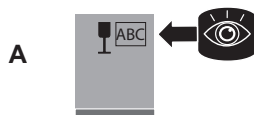


INSTALLAZIONE / INSTALLATION

a)

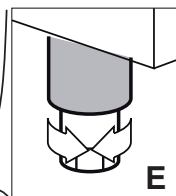
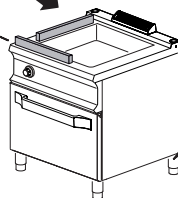
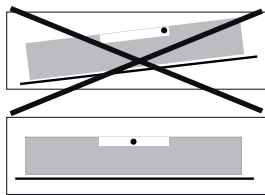


b)

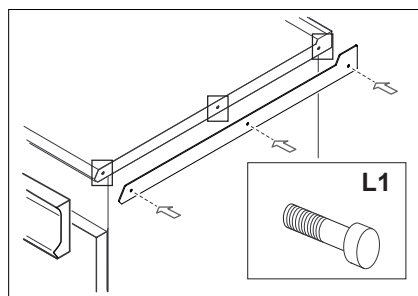
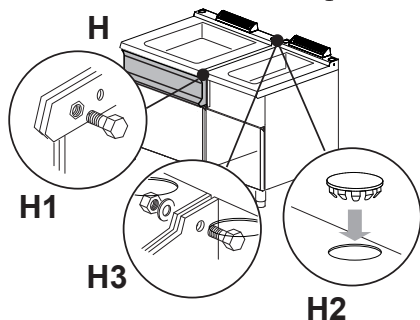
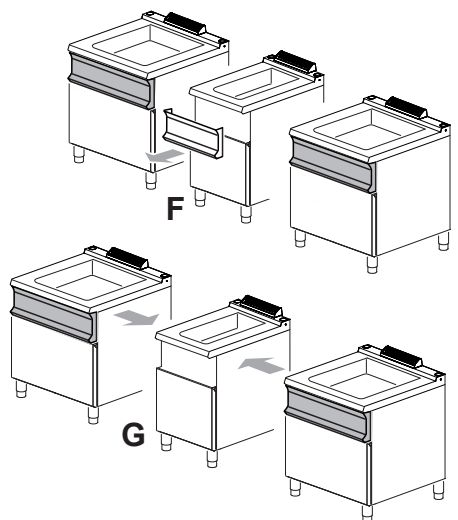


c)

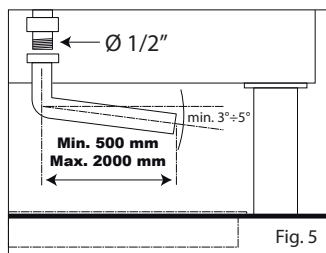
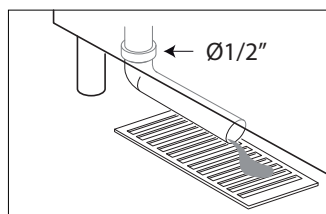
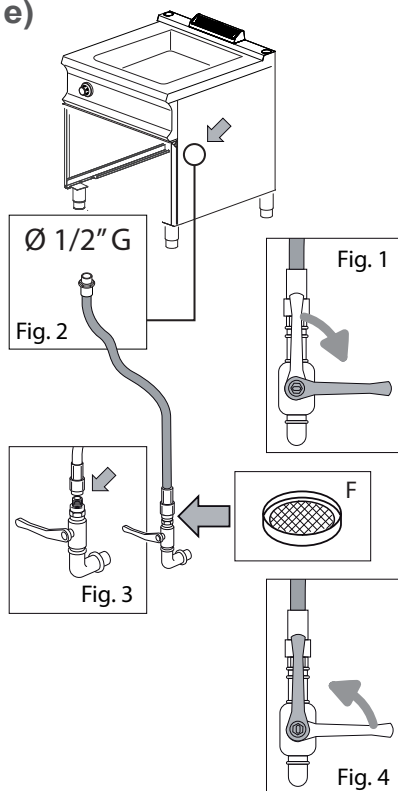
D



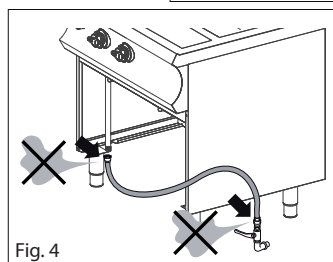
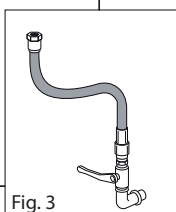
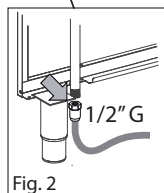
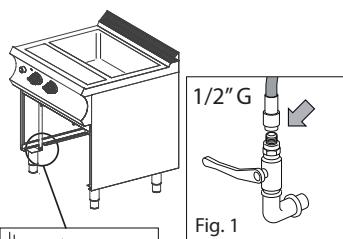
d)



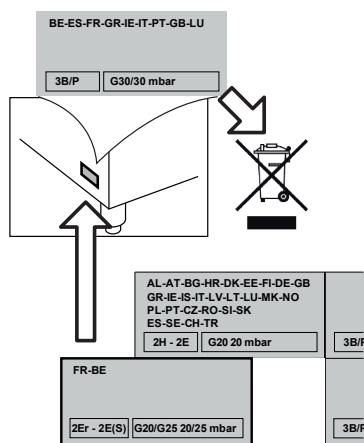
e)



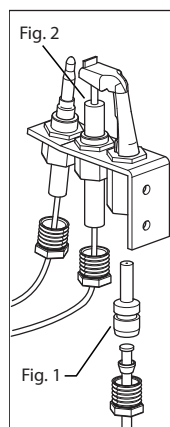
f)



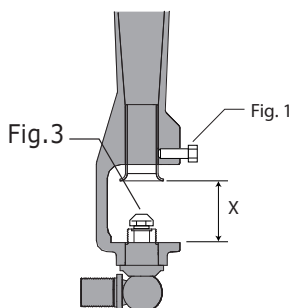
g)



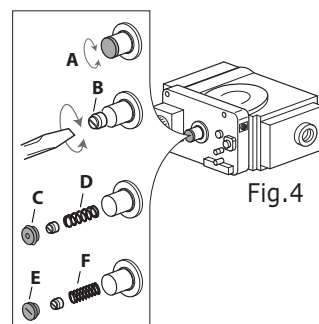
h)

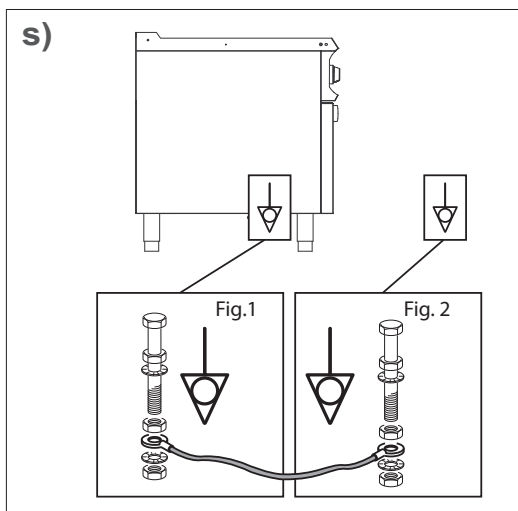
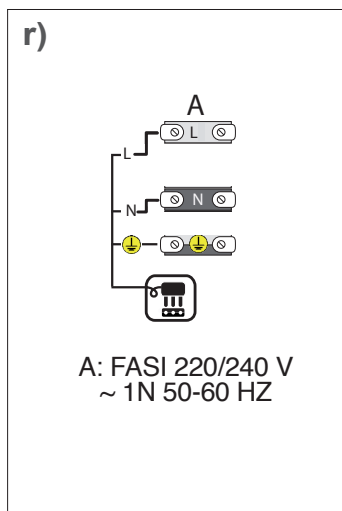


i)

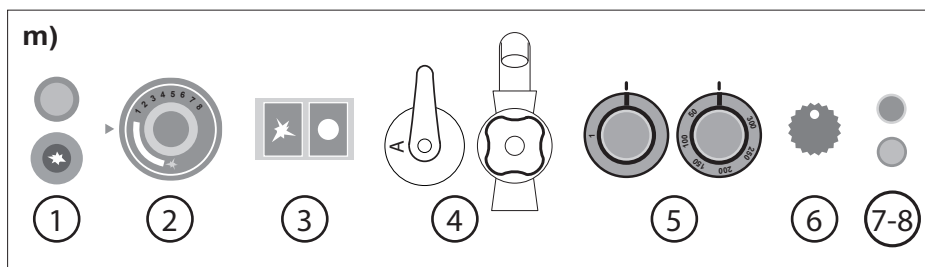
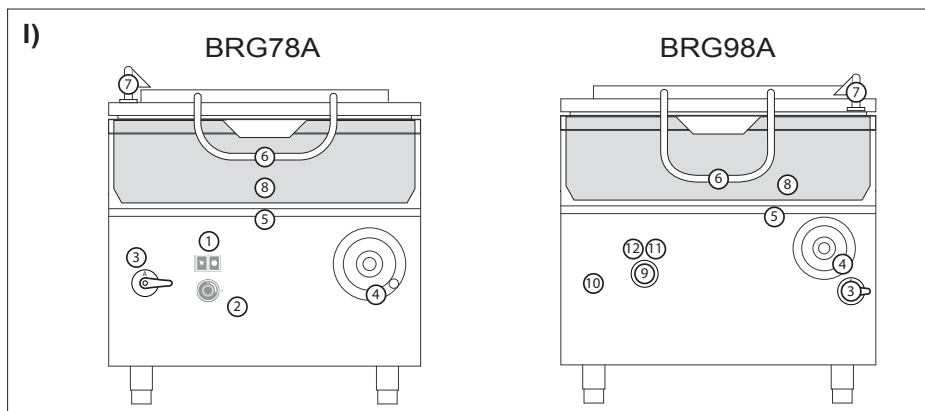


q)

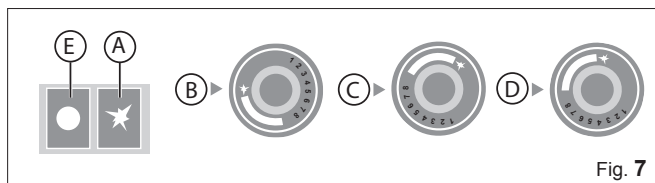




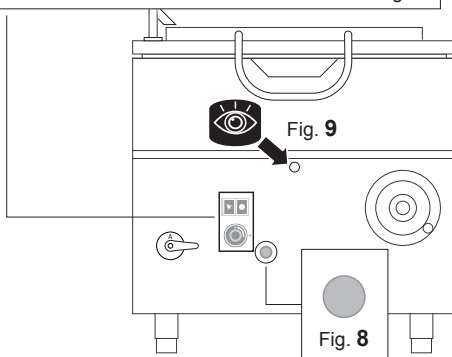
USO / USER



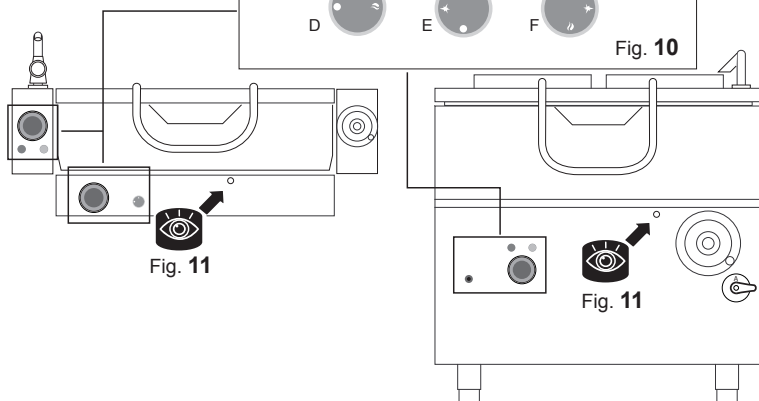
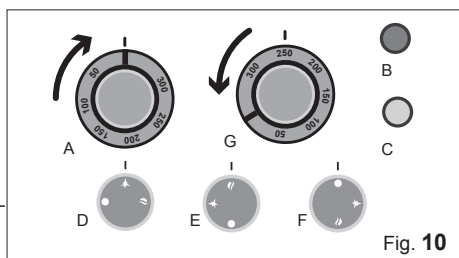
o)



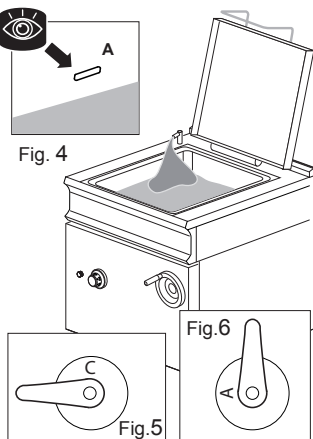
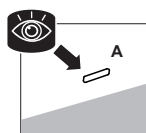
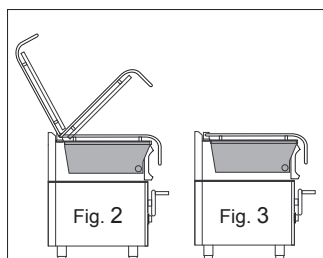
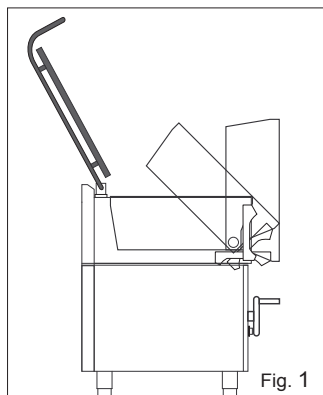
BRG7...



BRG9...



n)



p)

